

PID:

02121100

CID:

C.1993.641

## Certificato di approvazione

### Approval certificate

**IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta**

*IMQ, accredited certification body, grants to*

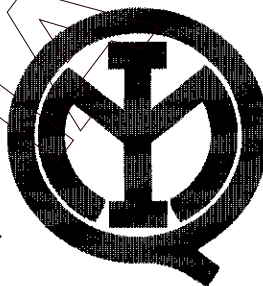
**SCAME PARRE SPA  
VIA COSTA ERTA 15  
24020 PARRE BG**

**all'uso del marchio**

*the licence to use the mark*

**IMQ**

Il presente certificato è  
soggetto alle condizioni  
previste nel "Regolamento  
IMQ - Certificazione  
prodotto" ed è relativo ai  
prodotti descritti  
nell'Allegato al presente  
certificato.



**per i seguenti prodotti**

*for the following products*

**Prese fisse per uso industriale  
per tensioni non superiori a 50V  
( Serie IEC 309 )**

*Socket-outlets for industrial  
purposes with rated operating  
voltages  $\leq 50V$   
( Series IEC 309 )*

*This certificate is subjected to  
the conditions foreseen by "IMQ  
Rules - Product Certification"  
and is relevant to the products  
listed in the annex to this  
certificate.*

Emesso il | Issued on:

**1981-02-05**

Data di aggiornamento | Updated on

**2003-04-08**

Sostituisce | Replaces

**2000-02-14**

  
IMQ S.p.A.

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**Emesso il / Issued on 1981-02-05  
Data di aggiornamento / Updated on 2003-04-08  
Sostituisce / Replaces 2000-02-14**Prodotto | Product****Prese fisse per uso industriale per tensioni non superiori a  
50V**  
**Socket-outlets for industrial purposes with rated operating  
voltages  $\leq 50V$** **Concessionario | Licence Holder****SCAME PARRE SPA**  
**VIA COSTA ERTA 15**  
**24020 PARRE BG****Marchio | Mark**

IMQ

**Costruito a | Manufactured at**

95002166 CLSCAM.C02LCSAM+2 24020 PARRE

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

**Norme**EN 60309-1:1999  
EN 60309-2:1999**Standards**EN 60309-1:1999  
EN 60309-2:1999**Rapporti | Test Reports**

02AC00365

**Caratteristiche tecniche | Technical characteristics**

Designazione   Type designation	<b>2P foglio 2-VIII / 2P S.S. 2-VIII</b>
Dispositivo di blocco   Interlocking device	<b>senza dispositivo / without interlock</b>
Tensione di isolamento   Insulating voltage	<b>50V</b>
Corrente nominale   Rated current	<b>16A</b>
Grado di protezione   Degree of protection (IP)	<b>IP44</b>
Sistema di montaggio   Mounting system	<b>da parete/da quadro / surface-type/panel-type</b>
Serie   Series	<b>IEC 309</b>

**Articoli (con dettagli) | Articles (with details)**

DAT94010004.1

Marca   Trade mark	<b>SCAME</b>
Rif. di tipo   Type ref.	<b>430.1615</b>
Art./Rif. a cat.   Art./Cat. ref.	<b>430.1615 *</b>
Vn di impiego   Operating Vn	<b>20-25V</b>
Frequenza   Frequency	<b>50/60Hz</b>

DAT94010004.2

Marca   Trade mark	<b>SCAME</b>
Rif. di tipo   Type ref.	<b>430.1616</b>
Art./Rif. a cat.   Art./Cat. ref.	<b>430.1616 *</b>
Vn di impiego   Operating Vn	<b>40-50V</b>

Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **12h**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.3

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16160**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16160 \***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **4h**  
Frequenza | Frequency **100/200Hz**

DAT94010004.4

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16162**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16162 \***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **2h**  
Frequenza | Frequency **300Hz**

DAT94010004.5

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16164**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16164 \***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **3h**  
Frequenza | Frequency **400Hz**

DAT94010004.6

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16165**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16165 \***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **11h**  
Frequenza | Frequency **>400/500Hz**

DAT94010004.7

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.1617**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.1617 \***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **10h**  
Frequenza | Frequency **c.c. / d.c.**

DAT94010004.8

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.1615/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.1615/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.9

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.1616/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.1616/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **12h**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.10

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16160/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16160/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **4h**  
Frequenza | Frequency **100/200Hz**

DAT94010004.11

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16162/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16162/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **2h**  
Frequenza | Frequency **300Hz**

DAT94010004.12

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16164/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16164/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **3h**  
Frequenza | Frequency **400Hz**

DAT94010004.13

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.16165/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.16165/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **11h**  
Frequenza | Frequency **>400/500Hz**

DAT94010004.14

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **430.1617/R**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **430.1617/R \*\***  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **10h**  
Frequenza | Frequency **c.c. / d.c.**

DAT94010004.15

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.01610**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.01610 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.16

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.01611**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.01611 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **12h**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.17

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.016110**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.016110 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **4h**  
Frequenza | Frequency **100/200Hz**

DAT94010004.18

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.016112**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.016112 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **2h**  
Frequenza | Frequency **300Hz**

DAT94010004.19

Marca | Trade mark **SCAME**

Rif. di tipo | Type ref. **530.016114**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.016114 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **3h**  
Frequenza | Frequency **400Hz**

DAT94010004.20

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.016115**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.016115 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **11h**  
Frequenza | Frequency **>400/500Hz**

DAT94010004.21

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.01612**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.01612 #**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **10h**  
Frequenza | Frequency **c.c. / d.c.**

DAT94010004.22

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.1610**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.1610 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.23

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.1611**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.1611 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **12h**  
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT94010004.24

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.16110**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.16110 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **4h**  
Frequenza | Frequency **100/200Hz**

DAT94010004.25

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.16112**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.16112 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **2h**  
Frequenza | Frequency **300Hz**

DAT94010004.26

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.16114**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.16114 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxillary ref. point **3h**  
Frequenza | Frequency **400Hz**

DAT94010004.27

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.16115**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.16115 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**

Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **11h**  
Frequenza | Frequency **>400/500Hz**

DAT94010004.28

Marca | Trade mark **SCAME**  
Rif. di tipo | Type ref. **530.1612**  
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **530.1612 ##**  
Vn di impiego | Operating Vn **20-25V 40-50V**  
Punto rif. ausiliario | Auxiliary ref. point **10h**  
Frequenza | Frequency **c.c. / d.c.**

### Ulteriori informazioni | Additional Information

- \* Esecuzione da quadro inclinata con flangia normale
- \*\* Esecuzione da quadro diritta con flangia ridotta
- # Esecuzione da parete inclinata con flangia normale e custodia inclinata
- ## Esecuzione da parete inclinata con flangia normale e custodia diritt
  
- \* Inclined panel-type with normal flange
- \*\* Straight panel-type with reduced flange
- # Inclined surface-type with normal flange and inclined enclosure
- ## Inclined surface-type with normal flange and straight enclosure

### Diritti di concessione | Annual Fees

DAT94010004 BT.D.021200.DA19

Diritti modelli IMQ - 0212 - Prese a spina industriali | IMQ models - 0212 - Plugs and socket-outlets for industrial purposes

2

  
IMQ S.p.A.